

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja L & D SA-lt.

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Giudice di pace di Genova (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Corporación Dermoeástica SA versus To Me Group Advertising Media

(Kohtuasi C-500/06) (¹)

(EÜ artikli 3 punkt g, EÜ artiklid 4, 10, 43, 49, 81, 86 ja 98 — Siseriiklikud õigusnormid, mis keelavad edastada esteetilise ravi valdkonnas osutatavate meditsiinilis-kirurgiliste raviteenuste reklaami)

(2008/C 223/14)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Giudice di pace di Genova

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Corporación Dermoeástica SA

Kostja: To Me Group Advertising Media

Menetluses osales: Cliniche Futura Srl

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Giudice di pace di Genova — EÜ artiklite 43, 49, 81, 86 ja 98 tõlgendamine — Sellise siseriikliku õigusnormi kooskõla [ühenduse õigusega], millega keelatakse litsentseeritud eraõiguslikes raviasutustes osutatavate meditsiinilis-kirurgiliste raviteenuste reklaamimise üleriigilise levikuga telekanalites ja millega reklaamikulusid piiratakse 5 %-ni eelneva aasta tulust

Resolutiivosa

EÜ artikleid 43 ja 49, loetuna koos EÜ artiklitega 48 ja 55, tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus sellised õigusnormid, nagu on põhikohtuasjas vaidluse all, mis keelavad eraõiguslikes raviasutustes osutatavate meditsiiniliste ja kirurgiliste raviteenuste reklaamimise

üleriigilise levikuga telekanalites, samas kui see reklaam on teatud tingimustel lubatud kohalikes telekanalites.

(¹) ELT C 42, 24.2.2007.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Athinaiki Techniki AE versus Euroopa Ühenduste Komisjon, Athens Resort Casino AE Symmetochon

(Kohtuasi C-521/06 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Abi, mida Kreeka Vabariik andis konsortsiumile Hyatt Regency — Kaebus — Otsus kaebuse menetlemine lõpetada — Määrus (EÜ) nr 659/1999 — Artiklid 4, 13 ja 20 — Mõiste „vaidlustatav akt” EÜ artikli 230 tähenduses)

(2008/C 223/15)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Athinaiki Techniki AE (esindaja: dikigoros S. A. Pappas)

Teised menetlusosalised: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: D. Triantafyllou), Athens Resort Casino AE Symmetochon (esindajad: barrister F. Carlin ja dikigoros N. Korogiannakis)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Esimese Astme Kohtu (teine koda) 26. septembri 2006. aasta määruse peale kohtuasjas T-94/05: Athinaiki Techniki, millega Esimese Astme Kohus jättis vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata hagi komisjoni 2. detsembri 2004. aasta kirja tühistamiseks, milles teatati hagejale tema kaebuse menetluse lõpetamisest, mille ta oli esitanud Kreeka Vabariigi poolt riigihankemenetluses väidetavalt antud riigiabi kohta — Vaidlustatava akti mõiste EÜ artikli 230 tähenduses

Resolutiivosa

1. Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 26. septembri 2006. aasta määrus kohtuasjas T-94/05: Athinaiki Techniki vs. komisjon.
2. Jätta Euroopa Ühenduste Komisjoni poolt Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtus esitatud vastuvõetamatuse vastuväide rahuldamata.

3. Saata kohtuasi tagasi Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtusse, et ta otsustaks Athinaiki Techniki AE nõude üle tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni 2. juuni 2004. aasta otsus lõpetada menetlus Athinaiki Techniki kaebuse osas, mis puudutab Hyatt Regency konsortsiumile Kreeka Vabariigi poolt väidetavalt antud riigiabi riigihankemenetluses 49 % osaluse loovutamiseks kasiino Mont Parnəsi kapitalis.

4. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

(¹) ELT C 42, 24.2.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal Dâmbovița — Rumeenia) — Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București versus Gheorghe Jipa

(Kohtuasi C-33/07) (¹)

(Liidu kodakondsus — EÜ artikkel 18 — Direktiiv 2004/38/EÜ — Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigus vabalt liikuda ja elada liikmesriikide territooriumil)

(2008/C 223/16)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Dâmbovița

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București

Kostja: Gheorghe Jipa

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal Dâmbovița — EÜ artikli 18 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (ELT L 158, lk 77; ELT eriväljaanne 05/05, lk 46) artikli 27 tõlgendamine

Resolutiivosa

EÜ artikliga 18 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu koda-

nike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ, artikliga 27 ei ole vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis lubavad piirata liikmesriigi kodaniku õigust reisida teise liikmesriigi territooriumile põhjusel, et ta oli sealt eelnevalt „ebaseaduslikus olukorras” viibimise tõttu tagasi saadetud tingimusel, et esiteks kujutab kõnealuse kodaniku isiklik käitumine endast tõelist, vahetut ja piisavalt tõsist ohtu, mis kahjustab mõnd ühiskonna põhihuvi, ja teiseks on selline piirang sellega taotle-tava eesmärgi saavutamiseks sobiv ega lähe kaugemale, kui selle eesmärgi saavutamiseks vajalik. Eelotsusetaotluse esitanud kohtul tuleb kindlaks teha, kas see on nii tema menetluses olevas kohtuasjas.

(¹) ELT C 140, 23.6.2006.

Euroopa Kohtu (teine koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (Arbeidshof te Brussel (Belgia) eelotsusetaotlus) — Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding versus Firma Feryn NV

(Kohtuasi C-54/07) (¹)

(Direktiiv 2000/43/EÜ — Diskrimineerivad töötajate valiku-kriteeriumid — Tõendamiskohustus — Sanktsioonid)

(2008/C 223/17)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Arbeidshof te Brussel

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Kostja: Firma Feryn NV

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/43/EÜ, millega rakendatakse võrdse kohtlemise põhimõtte sõltumata isikute rassilisest või etnilisest päritolust (EÜT L 180, lk 22; ELT eriväljaanne 20/01, lk 23), artikli 2 lõike 2 punkti a, artikli 8 lõike 1 ja artikli 15 tõlgendamine — Rassilise või etnilise päritolu tõttu otseselt diskrimineerivad töötajate valikukriteeriumid — Tõendamiskohustus — Siseriikliku kohtu hinnang ja tuvastamine — Siseriikliku kohtu kohustus lõpetada diskrimineerimine või selle kohustuse puudumine